ANO FISCAL 2025

ポルトガル語

CALENDÁRIO DE COLETA SELETIVA DE LIXO／2025

JONAN
JOYO
TAKAMIYA
WAKABA

燃やす LIXO QUEIMÁVEL

缶 LATAS E METAIS

プラ LIXOS PLÁSTICOS

びん GARRAFAS DE VIDRO

埋立 LIXO DE ATERRO (INCLUSOS PILHAS E ISQUEIROS USADOS)

abril

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
		1 燃やす	2	3 プラ びん	4 燃やす	5
6	7	8 燃やす	9	10 プラ 缶	11 燃やす	12
13	14	15 燃やす	16 埋立	17 プラ びん	18 燃やす	19
20	21	22 燃やす	23	24 プラ 缶	25 燃やす	26
27	28	29 燃やす	30			

maio

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
				1 プラ びん	2 燃やす	3
4	5	6 燃やす	7	8 プラ 缶	9 燃やす	10
11	12	13 燃やす	14	15 プラ びん	16 燃やす	17
18	19	20 燃やす	21 埋立	22 プラ 缶	23 燃やす	24
25	26	27 燃やす	28	29 プラ	30 燃やす	31

junho

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
1	2	3 燃やす	4	5 プラ びん	6 燃やす	7
8	9	10 燃やす	11	12 プラ 缶	13 燃やす	14
15	16	17 燃やす	18 埋立	19 プラ びん	20 燃やす	21
22	23	24 燃やす	25	26 プラ 缶	27 燃やす	28
29	30					

julho

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
		1 燃やす	2	3 プラ びん	4 燃やす	5
6	7	8 燃やす	9	10 プラ 缶	11 燃やす	12
13	14	15 燃やす	16 埋立	17 プラ びん	18 燃やす	19
20	21	22 燃やす	23	24 プラ 缶	25 燃やす	26
27	28	29 燃やす	30	31 プラ		

agosto

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
					1 燃やす	2
3	4	5 燃やす	6	7 プラ びん	8 燃やす	9
10	11	12 燃やす	13	14 プラ 缶	15 燃やす	16
17	18	19 燃やす	20 埋立	21 プラ びん	22 燃やす	23
24	25	26 燃やす	27	28 プラ 缶	29 燃やす	30
31						

setembro

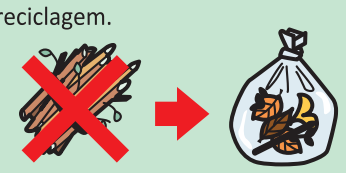
dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
	1	2 燃やす	3	4 プラ びん	5 燃やす	6
7	8	9 燃やす	10	11 プラ 缶	12 燃やす	13
14	15	16 燃やす	17 埋立	18 プラ びん	19 燃やす	20
21	22	23 燃やす	24	25 プラ 缶	26 燃やす	27
28	29	30 燃やす				

LIXOS E MATERIAIS RECICLÁVEIS QUE PODEM SER JOGADOS NA LIXEIRA DO BAIRRO

*Materiais menores que 30cm/40cm quadrados (aproximadamente do tamanho de um galão de 18L). (podem ser jogados também folhas, galhos de até 5cm de expessura e 60 cm de comprimento e guarda-chuva)
*Excetuando os materiais acima, os demais são “lixos de grande porte” que devem ser jogados no Centro de Processamento de Lixo. É cobrado.
*Cada família poderá jogar na lixeira do bairro até 5 sacos de lixo por vez .
*Quando a quantidade de lixo for grande, leve diretamente no Centro de Processamento de Lixo ou no Centro de Lixo de Aterro Koyagi (em Higashioumi shi Koyagi cho)

LIXO QUEIMÁVEL (jogue o lixo no saco estipulado pela cidade)

・As dúvidas mais frequentes sobre os tipos de lixo queimável
São lixos incineráveis sapatos, chinelos, botas e outros materiais de couro (inclusive aqueles com metais), roupas, borracha, esponja, bichos de pelúcia, kairo usado (sachê aquecedor descartável), cinzas (antes era lixo de aterro e agora é lixo queimável)
*São lixos incineráveis folhas, galhos de até 60cm de comprimento e 5cm de expessura (acima deste tamanho é lixo de grande porte)
・Recipientes e embalagens plásticas sujos e com cheiro forte por não ser possível a sua reciclagem.



◀Os galhos devem ser jogados dentro do saco de lixo estipulado pela cidade.

LIXOS PLÁSTICOS (jogue no saco de lixo estipulado pela cidade)

・Os tipos de materiais plásticos que podem ser jogados
Recipientes e embalagens, sacos, copos, pacotes, recipientes de xampu etc. Bandeja de alimento, isopor (incluindo as caixas para por frutas e peixes), materiais de amortecimento
*Jogar os materiais plásticos sujos como lixo queimável
*As caixas e materiais de amortecimento grandes devem ser quebrados ou cortados em pedaços pequenos para depois serem colocados no saco de lixo estipulado.

*Os principais materiais plásticos considerados lixos de aterro sanitário
Materiais de papelaria, brinquedos, escova de dente, cabide, canudo
*Quando o próprio produto e seus acessórios são lixos de aterro sanitário

プラ ◀Esta é a logomarca dos Lixos Plásticos

LIXO DE ATERRO SANITÁRIO (jogue o lixo no saco estipulado pela cidade)

・Os principais tipos de lixos de aterro sanitário
Os produtos plásticos citado acima, guarda-chuva, produtos de vidro, cerâmica, folha de alumínio, DVD e CD, frascos de medicamentos e cosméticos, tampinha e coroa de metal
・Faca de cozinha, faca de mesa, foice e outros objetos cortantes.
Embrulhe o objeto cortante num jornal ou papelão e escreva “KIKEN” (perigoso) para depois por no saco estipulado.
・As pilhas usadas e os isqueiros descartáveis devem jogados separados cada qual dentro de um saquinho plástico transparente (não é no saco estipulado). Deixe os saquinhos dentro da lixeira de seu bairro.

・Produtos feito de cerâmica e vidros que não entram no saco de lixo estipulado
Deverá quebrar em pedaços pequenos (quebre embrulhados num jornal para não espalhar os cacos) para depois por no saco estipulado.
É proibido jogar como lixo de grande porte.

広告欄

Separe corretamente o lixo e deposite na lixeira de seu bairro até as 8h da manhã! teday.

燃やす LIXO QUEIMÁVEL

プラ LIXOS PLÁSTICOS

缶 LATAS E METAIS

びん GARRAFAS DE VIDRO

埋立 LIXO DE ATERRO (INCLUSOS PILHAS E ISQUEIROS USADOS)

outubro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
			1	2 プラ びん	3 燃やす	4
5	6	7 燃やす	8	9 プラ 缶	10 燃やす	11
12	13	14 燃やす	15 埋立	16 プラ びん	17 燃やす	18
19	20	21 燃やす	22	23 プラ 缶	24 燃やす	25
26	27	28 燃やす	29	30 プラ	31 燃やす	

novembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
						1
2	3	4 燃やす	5	6 プラ びん	7 燃やす	8
9	10	11 燃やす	12	13 プラ 缶	14 燃やす	15
16	17	18 燃やす	19 埋立	20 プラ びん	21 燃やす	22
23	24	25 燃やす	26	27 プラ 缶	28 燃やす	29
30						

dezembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
	1	2 燃やす	3	4 プラ びん	5 燃やす	6
7	8	9 燃やす	10	11 プラ 缶	12 燃やす	13
14	15	16 燃やす	17 埋立	18 プラ びん	19 燃やす	20
21	22	23 燃やす	24	25 プラ 缶	26 燃やす	27
28	29	30 燃やす	31			

janeiro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
				1 収集なし	2 収集なし	3
4	5	6 燃やす	7	8 プラ びん	9 燃やす	10
11	12	13 燃やす	14	15 プラ 缶	16 燃やす	17
18	19	20 燃やす	21 埋立	22 プラ びん	23 燃やす	24
25	26	27 燃やす	28	29 プラ 缶	30 燃やす	31

fevereiro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
1	2	3 燃やす	4	5 プラ びん	6 燃やす	7
8	9	10 燃やす	11	12 プラ 缶	13 燃やす	14
15	16	17 燃やす	18 埋立	19 プラ びん	20 燃やす	21
22	23	24 燃やす	25	26 プラ 缶	27 燃やす	28

março

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
1	2	3 燃やす	4	5 プラ びん	6 燃やす	7
8	9	10 燃やす	11	12 プラ 缶	13 燃やす	14
15	16	17 燃やす	18 埋立	19 プラ びん	20 燃やす	21
22	23	24 燃やす	25	26 プラ 缶	27 燃やす	28
29	30	31 燃やす				

VIDROS
(não ponha vidros ensacados dentro do Cesto para Lixo Reciclável, jogue-os diretos)

- Os tipos de vidros coletados
  Garrafas e potes de vidro para bebidas, alimentos e temperos
  *Tampas, tampinhas e outros tipos de vidros devem ser jogados como lixo de aterro.
- Garrafas de vidro de 1.8L e garrafas de cerveja:
  Na medida do possível devolva na loja onde comprou.

LATAS E METAIS
(não ponha latas e metais ensacados dentro do Cesto para Lixo Reciclável, jogue-os diretos)

- Principais tipos de latas e metais
  Lata de doces, lata de leite em pó, objetos de metais (ferro, alumínio, esmaltado, fundido), panela, frigideira, lata de alumínio de bebidas, lata de aço
- Lata de spray, cassete de gás portátil
  Jogue somente depois de usar todo conteúdo.

*Tipos de metais considerados Lixo de Aterro
Faca de cozinha, objetos cortantes como faca de mesa, colher, garfo, tampa de latas, etc.

GARRAFAS PET
(não ponha garrafas pet ensacadas dentro do Cesto de Lixo Reciclável, jogue-os diretos)

- Modo de jogar
  Lave a garrafa retirando o rótulo e a tampinha (estes devem ser jogados nos sacos de Lixo Plástico)
- Onde jogar
  Jogue nos Cestos de Lixo Recicláveis instalados em locais estipulados pela cidade.
  Verifique os locais de coleta na Homepage de Hikone.
- Dias de coleta
  Poderá jogar qualquer dia. ◀Somente as garrafas que possuem esta marca

PET

MATERIAIS QUE PODEM SER DEPOSITADOS NAS PREFEITURAS E SUB-PREFEITURAS

Óleo de cozinha usado

Lâmpada fluorescente, lâmpada incandescente etc

MATERIAIS QUE PODEM SER LEVADOS NO CENTRO DE PROCESSAMENTO DE LIXO

Lixo de Grande Porte
(incluso aparelhos elétricos pequenos com menos de 1m)

- Quando: de segunda à sexta (exceto feriados e recesso de final e começo de ano)
- Horário : das 9:00 às 12:00 e das 13:00 às 16:15
- Utilize também a Coleta Domiciliar Paga (fazer a solicitação uma semana antes, dependendo do número de solicitações poderá não ser possível marcar no dia desejado)

*(Obs) O centro receberá o lixo em alguns feriados do ano etc. Informe-se pelo Informativo Koho Hikone etc.

INFORMAÇÕES

HIKONE SHI SEISO SENTA
(CENTRO DE PROCESSAMENTO DE LIXO)
Tel 0749-22-2734 FAX 0749-24-7787
Endereço: 522-0055 Hikone shi Nose cho 279-1

●イラストの出典：経済産業省ウェブサイトのイラストを基に作製
(https://www.meti.go.jp/policy/recycle/main/data/illust/index.html)
●このカレンダーは、72,000 枚作製し、1 枚当たりの印刷単価13円（1 円未満の端数切捨）です。ただし、原稿作成などにかかる職員の人件費は含んでいません。

広告欄

相続税申告や税務会計顧問お任せください
相続対策 開業支援 事業承継支援
初回相談無料
相続・贈与でお悩みの方、創業で何をすれば良いか分からない方、資金繰りや黒字化、節税など、あらゆるお悩みを親身にサポートします！
お客様の人生に寄り添うパートナー
三須税理士法人
代表税理士・行政書士 三須友晶
TKC
まずは、お問合せください！
☎0749-24-9179
misu-tax@tkcnf.or.jp
〒522-0074 滋賀県彦根市大東町11番8号
ホームページはコチラ▼

JR彦根駅より徒歩約5分

不動産全般
賃貸・管理・テナント・宅地分譲・売買仲介
無料査定！ 不動産買取
相続でお悩みの方。
空き家・空き地でお困りの方も
お気軽にご相続ください！

滋賀県知事(9)第1934号
空き家相談員がいる店
親切・信頼・安心がモットー
㈱シバタ不動産
彦根市西今町963-5 ベルロード沿い・ひこね市文化プラザ近く
TEL (0749) 23-2401